



جمهوری اسلامی ایران
وزارت امور خارجه

9950/286/167185

شماره :

1396/2/25

تاریخ :

دارد - بشرح متن

پیوست :

نماینده‌گی وزارت امور خارجه در شمال و شرق کشور - مشهد

بسمه تعالی

خیلی فوری

اداره کل صنعت و معدن و تجارت استان خراسان رضوی

موضوع: برگزاری مناقصات بین المللی از سوی ترکمنستان

با سلام

احتراما به پیوست متون آگهی های ترجمه شده از سوی سرکنسولگری کشورمان در مرو و همچنین یادداشت سرکنسولگری ترکمنستان در مشهد در ارتباط با اعلام برگزاری چند مناقصه بین المللی به منظور تامین تجهیزات عمومی کارخانه جات، خرید و تامین وسایل حمل و نقل، تجهیزات تخصصی آتش نشانی و تهیه و تامین وسایل بیمارستانی و آزمایشگاهی، جهت ملاحظه و اطلاع رسانی به بخشهای خصوصی و دولتی مرتبط با موضوع ایفاد می گردد.

غلامعباس ارباب خالص
مشاور وزیر و رئیس نمایندگی

اداره کل امور اقتصادی و دارائی استان خراسان رضوی
دفتر هماهنگی امور اقتصادی و بین الملل استانداری خراسان رضوی
اتاق بازرگانی و صنایع و معادن استان خراسان رضوی

ТЕНДЕРНОЕ ПРИГЛАШЕНИЕ

Уважаемые господа!

В соответствии с программой развития химической отрасли Туркменистана, Государственный концерн «Туркменхимия» от имени тендерной комиссии объявляет международный тендер на проектирование и строительство завода по производству йода мощностью 200 тонн в год, брома и бромпроизводных мощностью 2000 тонн в год (в пересчете на 100 % брома) с реконструкцией сырьевой базы (для добычи и транспортировки на производство не менее 25 000 м³/сут буровой воды) на Небитдаг-Монжуклинском месторождении йодного завода «Балканабат» на условии «под ключ», пос. Узбой, Балканский велаят, Туркменистан.

1. **Предмет тендера** - выбор Подрядчика на проектирование и строительство завода по производству йода, брома и бромпроизводных с реконструкцией сырьевой базы (для добычи и транспортировки на производство не менее 25 000 м³/сут буровой воды) на Небитдаг-Монжуклинском месторождении йодного завода «Балканабат» на условии «под ключ»:

- йода – 200 тонн в год;
- брома и бромпроизводных – 2000 тонн в год (в пересчете 100 % брома).
- вспомогательные производства, коммуникации и сети - определяется в зависимости от потребности по проекту.

2. **Срок выполнения работ** – Предлагается Соискателем проекта.

3. **Организация финансирования и возврат инвестиций** – Соискатель тендера обязан организовать финансирование проекта на условиях возврата инвестиций от реализации произведённой заводом продукции.

4. **Валюта платежа** – национальные манаты и/или доллары США.

5. **Заказчик** – Государственный концерн «Туркменхимия».

6. **Организатор тендера** – Государственный концерн «Туркменхимия».

Пакет Тендерной документации будет выдан после подачи письменной заявки на участие в тендере и оплаты тендерного сбора по адресу: Туркменистан, г. Ашгабат, Арчабил шаелы, 132, ГК «Туркменхимия».

Пакет тендерной документации может быть выдан уполномоченному представителю Соискателя (по предъявлению доверенности) после предоставления подписанного Соглашения о конфиденциальности (входит в пакет тендерной документации).

Полный пакет тендерных документов также может быть выслан курьерской почтой, без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие, после получения письменной заявки и оплаты тендерного сбора.

Тендерные предложения должны быть представлены не позднее 30 (тридцать) рабочих дней с даты опубликования (газета «Нейтральный Туркменистан» от 24.04.2017 г.) объявления до 17⁰⁰ часов по местному времени.

Контактные телефоны/факс:

тел. (+993 12) 390102; (+993 12) 390158; (+993 12) 390175;

факс. (+993 12) 390188; E-mail: turkmendokun@mail.ru. Тендерная Комиссия

ТЕНДЕРНОЕ ПРИГЛАШЕНИЕ

Уважаемые господа!

В соответствии с программой развития химической отрасли Туркменистана, Государственный концерн «Туркменхимия» от имени тендерной комиссии объявляет международный тендер на проектирование и строительство завода по производству йода мощностью 240 тонн в год, брома и бромпроизводных мощностью 2400 тонн в год (в пересчете на 100 % брома) с реконструкцией сырьевой базы (для добычи и транспортировки на производство не менее 28 000 м3/сут буровой воды) на Боядагском месторождении йодного завода «Балканабат» на условии «под ключ», г. Гумдаг, Балканский велаят, Туркменистан.

1. **Предмет тендера** - выбор Подрядчика на проектирование и строительство завода по производству йода, брома и бромпроизводных с реконструкцией сырьевой базы (для добычи и транспортировки на производство не менее 28 000 м3/сут буровой воды) на Боядагском месторождении йодного завода «Балканабат» на условии «под ключ»:

- йода – 240 тонн в год;
- брома и бромпроизводных – 2400 тонн в год (в пересчете 100 % брома).
- вспомогательные производства, коммуникации и сети - определяется в зависимости от потребности по проекту.

2. **Срок выполнения работ** – Предлагается Соискателем проекта.

3. **Организация финансирования и возврат инвестиций** – Соискатель тендера обязан организовать финансирование проекта на условиях возврата инвестиций от реализации произведённой заводом продукции.

4. **Валюта платежа** – национальные манаты и/или доллары США.

5. **Заказчик** – Государственный концерн «Туркменхимия».

6. **Организатор тендера** – Государственный концерн «Туркменхимия».

Пакет Тендерной документации будет выдан после подачи письменной заявки на участие в тендере и оплаты тендерного сбора по адресу: Туркменистан, г. Ашгабат, Арчабил шаелы, 132, ГК «Туркменхимия».

Пакет тендерной документации может быть выдан уполномоченному представителю Соискателя (по предъявлению доверенности) после предоставления подписанного Соглашения о конфиденциальности (входит в пакет тендерной документации).

Полный пакет тендерных документов также может быть выслан курьерской почтой, без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие, после получения письменной заявки и оплаты тендерного сбора.

Тендерные предложения должны быть представлены не позднее 30 (тридцать) рабочих дней с даты опубликования (газета «Нейтральный Туркменистан» от 24.04.2017 г.) объявления до 17⁰⁰ часов по местному времени.

Контактные телефоны/факс:

тел . (+993 12) 390102; (+993 12) 390158; (+993 12) 390175;
факс . (+993 12) 390188; E-mail: turkmendokun@mail.ru. Тендерная Комиссия

ТЕНДЕРНОЕ ПРИГЛАШЕНИЕ

Уважаемые господа!

В соответствии с программой развития химической отрасли Туркменистана, Государственный концерн «Туркменхимия» от имени тендерной комиссии объявляет международный тендер на проектирование и строительство «под ключ» завода по производству йода и йодопроизводных мощностью 300 тонн в год (в пересчете на 100 % йод), брома и бромопроизводных мощностью 4500 тонн в год (в пересчете на 100 % брома) с реконструкцией сырьевой базы (для добычи и транспортировки на производство не менее 45 000 м³/сут буровой воды) на Челекенском месторождении химического завода «Хазар», г. Хазар, Туркменстан.

1. **Предмет тендера** - выбор Подрядчика на проектирование и строительство "под ключ" завода по производству йода и йодопроизводных мощностью 300 тонн в год (в пересчете на 100 % йод), брома и бромопроизводных мощностью 4500 тонн в год (в пересчете на 100 % брома) с реконструкцией сырьевой базы (для добычи и транспортировки на производство не менее 45 000 м³/сут буровой воды) на Челекенском месторождении химического завода «Хазар»:

- йода и йодопроизводных – 300 тонн в год (100 % йод);
- брома и бромопроизводных – 4500 тонн в год (100 % брома).
- вспомогательные производства, коммуникации и сети - определяется в зависимости от потребности по проекту.

2. **Срок выполнения работ** – Предлагается Соискателем проекта.

3. **Механизм оплаты** – на условиях возврата инвестиций от реализации йода, брома и бромопроизводных, произведённых заводом ;

4. **Валюта платежа** – национальные манаты и/или доллары США.

5. **Заказчик** – Государственный концерн «Туркменхимия».

6. **Организатор тендера** – Государственный концерн «Туркменхимия».

Пакет Тендерной документации будет выдан после подачи письменной заявки на участие в тендере и оплаты тендерного сбора.

Пакет Тендерной документации будет выдан по адресу ГК «Туркменхимия»: Туркменистан, г. Ашгабат, Арчабиль шаелы 132.

Пакет тендерной документации может быть выдан уполномоченному представителю Соискателя (по предъявлению доверенности).

Полный пакет тендерных документов также может быть выслан курьерской почтой, без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие, после получения письменной заявки и оплаты тендерного сбора.

Тендерные предложения должны быть представлены не позднее 30 (тридцать) рабочих дней с даты опубликования (газета «Нейтральный Туркменистан» от 24.04.2017 г.) объявления до 17⁰⁰ часов по местному времени.

Контактные телефоны/факс:

тел . (+993 12) 390102; (+993 12) 390158; (+993 12) 390175;

факс . (+993 12) 390188;

شرکت گاز خراسان رضوی
شرکت عمران آستان قدس رضوی
سازمان نظام مهندسی خراسان رضوی
انجمن مدیران صنایع خراسان رضوی
خانه صنعت و معدن خراسان رضوی
احادیه صادر کنندگان و وارد کنندگان خراسان رضوی
اتحادیه صادر کنندگان خدمات فنی و مهندسی خراسان رضوی جهت اطلاع
انجمن کار آفرینان خراسان رضوی
اداره کل مشترک المنافع و قفقاز
اداره هماهنگی روابط اقتصادی
سرکنسولگری جمهوری اسلامی ایران - مرو
سفارت جمهوری اسلامی ایران - عشق آباد

برگزاری مناقصات دولتی ترکمنستان

اعلام مناقصه

توسط مجتمع پالایشگاه نفتی ترکمن باشی

مجتمع پالایشگاه نفتی ترکمن باشی ، از تاریخ 1396/02/18 تا 30 روز، بمنظور خرید و تأمین نیازمندی های خود، مناقصه بصورت رسمی و به شرح ذیل، اعلام نموده است:

تجهیزات آزمایشگاهی برای سال 2017

علاقمندان می توانند جهت کسب اطلاعات بیشتر، با شماره تلفن ها و آدرس های ذیل، مراجعه فرمایند:

– آدرس پستی: ترکمنستان، استان بالکان، شهر ترکمن باشی، مجتمع پالایشگاهی نفتی ترکمن باشی.

– شماره فکس: 0099324322204

– شماره های تلفن: 0099324324849.

– آخرین مهلت برای تحویل مدارک: پیشنهادات مناقصه تا 30 روز دریافت می گردد و پس از مهلت فوق، امکانپذیر نخواهد بود.

– منبع اطلاع رسانی برگزاری مناقصه: پایگاه اینترنتی parahat.info بخش مناقصات

برگزاری مناقصات دولتی ترکمنستان

اعلام مناقصه بین المللی

توسط شرکت ترکمن گاز

شرکت دولتی «ترکمن گاز» به منظور خرید و تأمین نیازمندی های خود به شرح ذیل از تاریخ

1396/02/18 لغایت 1396/04/07، اعلام مناقصه بین المللی نموده است:

شماره مناقصه: T/GAZ-059

وسایل حمل و نقل جاده ای ، تجهیزات تخصصی (تجهیزات آتش نشانی)

علاقمندان می توانند جهت کسب اطلاعات بیشتر، به آدرس های ذیل مراجعه و یا با شماره تلفن های زیر تماس بگیرند:

آدرس پستی: شهر عشق آباد ، خیابان آرچه بیل ، 56، طبقه 13.

– آدرس پایگاه اینترنتی: <http://www.oilgas.gov.tm/>

– رایا نامه (ایمیل): turkmengaz@online.tm

– شماره فکس: 0099312403745.

– شماره های تلفن: 0099312403739، 0099312403740، 0099312403741، 0099312403742.

– ارسال درخواست حضور در مناقصه به صورت کتبی:

– شرکت های داوطلب جهت حضور در مناقصه درخواست خود را باید با ذکر کامل نام شرکت، وضعیت حقوقی آن و سایر اطلاعات مورد نیاز تنظیم نماید.

– شرکت های مایل به حضور در جلسات مناقصه باید به طور اجمالی با قوانین ترکمنستان در مواردی مانند مقررات مربوط به نحوه حضور در مناقصه ها، نحوه عرضه و تحویل کالا، تنظیم پیشنهادات مربوط به ارائه خدمات برای تأمین نیازمندی های دولت» و لیست مدارک مورد نیاز برای شرکت در مناقصه آشنا باشند.

– دریافت مشخصات شماره ها، الزامات فنی و شرایط اساسی قرارداد.

– دریافت حساب جهت پرداخت وجه، به مقدار 500 دلار آمریکایی یا معادل آن به منات (بدون محاسبه مالیات بر ارزش افزوده و هزینه های بانکی) برای هر یک شماره برای شرکت در مناقصه بعنوان کمک بلا عوض.

– آخرین مهلت برای تحویل مدارک : پیشنهادات مناقصه تا ساعت 12 (به وقت محلی) مورخ 1396/04/07

دریافت گردیده و پس از مهلت فوق پذیرش اسناد مناقصه امکان پذیر نخواهد بود.

– حساب برای انتقال وجه هنگام ارسال درخواست کتبی نشان داده خواهد شد.

- یک پاکت مهر و موم شده با یک درخواست مناقصه کامل (نقل قول) با تایید مهر و موم شده باید به آدرس فوق پس از انتشار آگهی تحویل داده شود و پس از رسیدن وجه به حساب جهت بررسی پذیرفته می گردد. در پاکت مناقصه قرار دادن نسخه الکترونیکی پرسشنامه، شرایط اصلی قرارداد (در فرمت «ورد») و مشخصات فنی و اقتصادی (در فرمت «اکسل»). الزامی است.
- منبع اطلاع رسانی برگزاری مناقصه: پایگاه رسمی روزنامه الکترونیک کمپلکس نفت و گاز ترکمنستان

سرکنسولگری جمهوری اسلامی ایران - مرو

برگزاری مناقصات دولتی ترکمنستان

اعلام مناقصه بین المللی

توسط شرکت ترکمن گاز

شرکت دولتی «ترکمن گاز» به منظور خرید و تأمین نیازمندی های خود به شرح ذیل از تاریخ

1396/02/15 تاریخ 1396/04/02، اعلام مناقصه بین المللی نموده است:

شماره مناقصه: T/GAZ-058

مصنوعات لوله

علاقتمندان می توانند جهت کسب اطلاعات بیشتر، به آدرس های ذیل مراجعه و یا با شماره تلفن های زیر تماس بگیرند:

آدرس پستی: شهر عشق آباد، خیابان آرچه بیل، 56، طبقه 13.

آدرس پایگاه اینترنتی: <http://www.oilgas.gov.tm/>

رایا نامه (ایمیل): turkmengaz@online.tm

شماره فکس: 0099312403745.

شماره های تلفن: 0099312403739، 0099312403740، 0099312403741، 0099312403742.

ارسال درخواست حضور در مناقصه به صورت کتبی:

شرکتهای مایل به حضور در جلسات مناقصه باید به طور اجمالی با قوانین ترکمنستان در مواردی مانند مقررات مربوط به نحوه حضور در مناقصه ها، نحوه عرضه و تحویل کالا، تنظیم پیشنهادات مربوط به ارایه خدمات برای تأمین نیازمندی های دولت» و لیست مدارک مورد نیاز برای شرکت در مناقصه آشنا باشند.

مقتضای برای شرکت در هر مناقصه باید به طور جداگانه مبلغ 500 دلار آمریکایی یا معادل آن به منات (بدون محاسبه مالیات بر ارزش افزوده و هزینه های بانکی) بپردازد و اسناد مربوطه را دریافت نماید. (وجه مذکور قابل بازگشت نمی باشد).

دریافت مشخصات شماره ها، الزامات فنی از شرایط اساسی قرارداد می باشد.

شرکت های داوطلب جهت حضور در مناقصه باید درخواست خود را با ذکر کامل نام شرکت،

وضعیت حقوقی آن و سایر اطلاعات مورد نیاز تنظیم نماید

قرار دادن نسخه الکترونیکی پرسشنامه، شرایط اصلی قرارداد (در فرمت «ورد») و مشخصات فنی و اقتصادی (در فرمت «اکسل»). الزامی است.

مقتضای باید کلیه اسناد مربوط به مناقصه را به همراه درخواست نامه رسمی شرکت در مناقصه را

در یک پاکت مهر و موم شده به آدرس فوق پیش از انقضای مهلت تحویل مدارک تحویل نماید.

آخرین مهلت برای تحویل مدارک : پیشنهادات مناقصه تا ساعت 12 (به وقت محلی) مورخ 1396/04/02 دریافت گردیده و پس از مهلت فوق پذیرش اسناد مناقصه امکان پذیر نخواهد بود.

منبع اطلاع رسانی برگزاری مناقصه: پایگاه رسمی روزنامه الکترونیک کمپلکس نفت و گاز ترکمنستان

سرکنسولگری جمهوری اسلامی ایران - مرو

برگزاری مناقصات دولتی ترکمنستان

اعلام مناقصه بین المللی

توسط شرکت ترکمن نفت گاز گورلوشیک

شرکت دولتی «ترکمن گاز نفت گاز گورلوشیک» به منظور خرید و تأمین نیازمندی های خود به شرح

ذیل از تاریخ 1396/02/14 لغایت 1396/03/24، اعلام مناقصه بین المللی نموده است:

وسایل حمل و نقل جاده ای، تراکتور، تجهیزات تخصصی، لوازم جانبی و قطعات یدکی

علاقتمندان می توانند جهت کسب اطلاعات بیشتر، به آدرس های ذیل مراجعه و یا با شماره تلفن های

زیر تماس بگیرند:

آدرس پستی: شهر عشق آباد، خیابان آرچه بیل، 56، طبقه 11.

– آدرس پایگاه اینترنتی: <http://www.oilgas.gov.tm/>

– رایا نامه (ایمیل): tngg@list.ru

– شماره فکس: 0099312403557.

– شماره های تلفن: 0099312403509، 0099312403558، 0099312403783، 0099312403840.

– ارسال درخواست حضور در مناقصه به صورت کتبی:

– شرکت های داوطلب جهت حضور در مناقصه درخواست خود را باید با ذکر کامل نام شرکت،

وضعیت حقوقی آن و سایر اطلاعات مورد نیاز تنظیم نماید.

– شرکت های مایل به حضور در جلسات مناقصه باید به طور اجمالی با قوانین ترکمنستان در مواردی مانند

مقررات مربوط به نحوه حضور در مناقصه ها، نحوه عرضه و تحویل کالا، تنظیم پیشنهادات مربوط

به ارائه خدمات برای تامین نیازمندی های دولت» و لیست مدارک مورد نیاز برای شرکت در

مناقصه آشنا باشند.

– دریافت مشخصات شماره ها، الزامات فنی و شرایط اساسی قرارداد.

– دریافت حساب جهت پرداخت وجه، به مقدار 500 دلار آمریکایی یا معادل آن به منات (بدون

محاسبه مالیات بر ارزش افزوده و هزینه های بانکی) برای شرکت در هر مناقصه پردازد. وجه

مذکور غیر قابل برگشت می باشد.

– آخرین مهلت برای تحویل مدارک: پیشنهادات مناقصه تا ساعت 12 (به وقت محلی) مورخ 1396/03/24

دریافت گردیده و پس از مهلت فوق پذیرش اسناد مناقصه امکان پذیر نخواهد بود.

یک پاکت مهر و موم شده با یک درخواست مناقصه کامل (نقل قول) با تایید مهر و موم شده باید به آدرس فوق پس از انتشار آگهی تحویل داده شود و پس از رسیدن وجه به حساب جهت بررسی پذیرفته می گردد.

مناقصه قرار دادن نسخه الکترونیکی پرسشنامه، شرایط اصلی قرارداد (در فرمت «ورد») و مشخصات فنی و اقتصادی (در فرمت «اکسل») در پاکت مناقصه الزامی است.

منبع اطلاع رسانی برگزاری مناقصه: پایگاه رسمی روزنامه الکترونیک کمپلکس نفت و گاز ترکمنستان

سرکنسولگری جمهوری اسلامی ایران - مرو

برگزاری مناقصات دولتی ترکمنستان

اعلام مناقصه

توسط وزارت بهداشت و صنعت داروئی ترکمنستان

- وزارت بهداشت و صنعت دارو ، از تاریخ 1396/02/21 تا 1396/03/13، بمنظور خرید و تامین نیازمندی های خود، اعلام مناقصه بین المللی به شرح ذیل نموده است:
- خرید مواد داروئی در سطح استاندارد بین المللی
- علاقمندان می توانند جهت کسب اطلاعات بیشتر، با شماره تلفن ها و آدرس های ذیل، مراجعه فرمایند:
- آدرس پستی : شهر عشق آباد ، خیابان آرچه بیل ، 20، وزارت بهداشت و صنعت داروئی ترکمنستان.
 - شماره های تلفن: 0099312400641، 0099312400642.
 - آخرین مهلت برای تحویل مدارک: پیشنهادات مناقصه تا ساعت 18:00 به وقت محلی مورخ 1396/03/09 دریافت گردیده و پس از مهلت فوق پذیرش اسناد مناقصه امکان پذیر نخواهد بود.
 - منبع اطلاع رسانی برگزاری مناقصه: پایگاه اینترنتی parahat.info بخش مناقصات



Türkmenistanyň
Baş Konsullygy

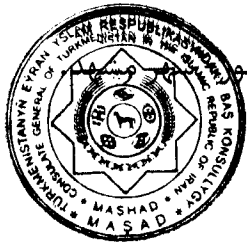
شماره 02/39

مورخه : 08.05.2017 (18.02.1396)

یاد داشت

سرکنسولگری ترکمنستان در جمهوری اسلامی ایران شهر مشهد با اظهار تعارفات خود به دفتر نمایندگی محترم وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران در شمال و شرق کشور احتراماً اشعار می دارد که:

بر مبنای اعلام وزارت امور خارجه ترکمنستان (کنسرن ترکمن خیمیا) مدارک اغلام مناقصه برای ساخت کارخانه برای تولید یود در ولایت بالکان منطقه اوزبوی، گمداغ و خزر به حضور تقدیم میگردد. بپیوست مدارک فوق الذکر به زبان روسی تقدیم حضور میگردد. موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه را تجدید می نماید.



دفتر نمایندگی وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران در شمال و شرق کشور

دفتر شرقی
سید علی حسینی
۱۳۹۶